



OSRAM



Ⓢ Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden. Ⓢ If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by a qualified person in order to avoid a hazard. Ⓢ Si le câble souple ou cordon externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque potentiel. Ⓢ Se il cavo o filo esterno flessibile

di questo impianto di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da una persona qualificata per evitare rischi. Ⓢ Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, deberá reemplazarlo una persona cualificada similar a fin de evitar posibles peligros. Ⓢ Se o fio ou o cabo flexível externo desta luminária estiver danificado, deverá ser exclusivamente substituído por um profissional qualificado de forma a evitar quaisquer perigos. Ⓢ Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το φως αυτού του φωτιστικού είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από ειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί η ηλεκτροπληξία. Ⓢ Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur is beschadigd, dan mag die ter vermindering van alle risico's alleen worden vervangen door een bevoegde persoon. Ⓢ Om den externa flexibla kabeln eller sladden till den här armaturen skadas får den, för att undvika fara, endast bytas ut av en fackman. Ⓢ Jos tämän valaisimen ulkoinen joustava kaapeli tai johto on vaurioitunut, sen saa turvallisuuksista vaihtaa ainoastaan tähän pätevä henkilö. Ⓢ For å forebygge farer, får en fleksibel ytterledning til dette armaturet som er skadet skiftes ut kun av kyndige fagfolk. Ⓢ For at undgå farlige situationer, må det eksterne fleksible kabel eller ledning på dette armatur kun udskiftes af en kvalificeret person, hvis det er beskadiget, må det. Ⓢ Pokud dojde k poškození vnějšího ohebného kabelu nebo elektrické šňůry tohoto svítidla, musí být pro zamezení vzniku rizik vyměněny výhradně kvalifikovanou osobou. Ⓢ Чтобы избежать несчастных случаев, замену внешнего гибкого кабеля или шнура электропитания данного светильника в случае его повреждения должен выполнять квалифицированный специалист. Ⓢ Na megserül a lámpatest külső flexibilis kábele vagy vezetéke, kizárólag szakképzett személy cserélheti ki a veszélyeket elkerülendő. Ⓢ Aby zapobiec zagrożeniom, uszkodzony zewnętrzny przewód gietki tej lampy może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Ⓢ Aby bolo možné predísť ohrozeniu, môže poškodené vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetidla vymeniť len kvalifikovaný odborný personál. Ⓢ Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovani zunanji upogljivi kabel te svetilke zamenjati izključno usposobljen strokovnjak. Ⓢ Bu armatürün harici bükülgün kablo ve kordonu zarar görürse, tehlikeden kaçınmak için sadece kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Ⓢ Ako je oštećen vanjski fleksibilni vod ili kabel ove svjetiljke, mora ga zamijeniti isključivo kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. Ⓢ Dacă cablul extern flexibil sau cablul de alimentare este deteriorat, va fi înlocuit exclusiv de către o persoană autorizată pentru evitarea pericolului. Ⓢ Ако възникнат гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло се повреди, той трябва да се подмени задължително от квалифицирано лице с цел избягване на рискове. Ⓢ Kui käesoleva valgusti elastne kaabel või juhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama ainult kvalifitseeritud isik. Ⓢ Jei pažeistas šio šviestuvo išorinis lankstus kabelis arba laidas, jį gali pakeisti tik kvalifikuotas specialistas, kad būtų išvengta pavojaus. Ⓢ Ja šį gaismeklį ārējais elastīgais kabelis vai vads ir bojāts, to atjauns nomainīt tikai kvalificētai personai, lai nepieļautu bīstamības rašanos. Ⓢ Ako je oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabl ove svjetiljke, mora da ga zamjeni isključivo kvalifikovano lice kako bi se izbjegla opasnost. Ⓢ Щоб уникнути нещасних випадків, заміну зовнішнього гнучкого кабелю або шнура електроживлення цього світильника в разі його пошкодження має виконувати кваліфікований спеціаліст. Ⓢ Егер осы шамдалдың сыртқы иілгіш кабелі немесе сымы зақымданған болса, қауіптің алдын алу үшін оны тек білікті қызметкерлерге ауыстырту керек.

Ⓢ Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, muss die an der Leuchte angeschlossene flexible Zuleitung, sofern sich diese in Armreichweite befindet, direkt und fest an der Wand montiert werden. Ⓢ To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach. Ⓢ Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être correctement fixé au mur, dès lors que le câblage est à portée de main. Ⓢ Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile collegato a questo apparecchio di illuminazione deve essere efficacemente fissato alla parete se il cavo è a portata di mano. Ⓢ Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria se debe fijar eficazmente a la pared si el cableado está al alcance del brazo. Ⓢ Para reduzir o risco de estrangulamento, a fiação flexível ligada a esta luminária deve ser eficazmente fixada à parede se a fiação estiver ao alcance de um braço. Ⓢ Για να μειωθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με αυτό το φωτιστικό πρέπει να στερεώνεται κατάλληλα στον τοίχο, σε περίπτωση που υπάρχει εύκολη πρόσβαση στην καλωδίωση. Ⓢ Om het risico op verstikking te verminderen, moet de flexibele bedrading die op deze armatuur is aangesloten goed aan de muur

worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is. ㉔ För att minska risken för strypning ska de flexibla ledningarna som är anslutna till denna armatur effektivt fästas på väggen om ledningarna är inom armens räckvidd. ㉕ Kuristumisriskin pienentämiseksi tähän valaisimeen liitetty joustavat johdot on kiinnitettävä seinään, jos johdot ovat käsivarren ulottuvilla. ㉖ For å redusere risikoen for kvelning skal de fleksible ledningene som er koblet til denne armaturen festes effektivt til veggen dersom edningene er innenfor armens rekkevidde. ㉗ For at mindske risikoen for kvælning skal de fleksible ledninger, der er tilsluttet dette armatur, være fastgjort korrekt til væggen, hvis ledningerne er inden for en arms rækkevidde. ㉘ Aby se snížilo riziko uškrzení, musí být flexibilní kabeláž připojená k tomuto světidlu řádně připevněna ke stěně, pokud je v dosahu ramene. ㉙ Чтобы снизить риск удущения, гибкая проводка, подключенная к светильнику, должна быть эффективно прикреплена к стене, если такая проводка находится в пределах досягаемости рук. ㉚ Ha a vezeték karmyújtásnyira van, a főtásveszély csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakoztatott hajlékony vezetékkeket hatékonyan a falhoz kell rögzíteni. ㉛ Aby zmniejszyć ryzyko ewentualnego zadziernięcia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy należy trwale przymocować do ściany, jeżeli przewody znajdują się w zasięgu ręki. ㉜ Aby sa znížilo riziko uškrtenia, flexibilné vedenie pripojené k tomuto svetidlu musí byť účinne pripevnené k stene v prípade, že je vedenie v dosahu ramena. ㉝ Za zmanjšanje nevarnosti zadušitve je treba gibljivo napeljavo, priključeno na to svetliko, ustrezno pritrditi na steno, če je napeljava na doseg roke. ㉞ Boğulma riskini azaltmak için, bu armatüre bağlı esnek kablolar bir kolun erişebileceği mesafede ise duvara sağlam bir şekilde sabitlemelidir. ㉟ Kako bi se smanjio rizik od gušenja, fleksibilno ožičenje spojeno na ovo rasvjetno tijelo mora biti dobro pričvršćeno na zid ako je ožičenje nadohvat ruke. ㊱ Pentru a reduce riscul de strangulare, cablajul flexibil conectat la acest corp de iluminat trebuie să fie fixat efectiv pe perete dacă acest cablaj este la îndemână în orice fel. ㊲ За да се намали рискът от удашаване, гъвкавите проводници, свързани към това осветително тяло, трябва да бъдат добре фиксирани към стената, ако могат да бъдат достигнати с ръка. ㊳ Lāmbumisohtu vähendamiseks tuleb valgusti painduv juhe seinale kinnitada, kui see on käeulatuses. ㊴ Siekiant sumažinti riziką padusimui, gūchka проводка, під'єднана до цього світильника, має бути надійно прикріплена до стіни в місцях, де вона проходить на відстані руки. ㊵ Түншығы қауіпін азайту үшін осы шамға қосылған икемді сым, егер сым қол жететін жерде болса, қабырғаға мықтап бекітілуі керек.

㊶ Während des Aufwickelns auf die Spule darf der Lichtschlauch nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden. Lichtleiste nicht verwenden, wenn abgedeckt oder in eine Fläche eingelassen. Die Lichterkette darf nicht in der Verpackung betrieben werden. Lichtleiste nicht öffnen. ㊷ Do not connect the rope light to the supply while it is wound onto a reel. Do not use the lightstrip when covered or recessed into a surface. The string of lights may not be operated within the packaging. Do not open the lightstrip. ㊸ Ne pas brancher le cordon lumineux sur l'alimentation lorsqu'il est enroulé sur une bobine. Ne pas utiliser le bandeau lumineux s'il est couvert ou en retrait dans un quelconque matériau. Le bandeau lumineux ne doit pas être mis en fonction alors qu'il se trouve dans son emballage. Ne pas ouvrir le bandeau lumineux. ㊹ Non collegare il cordino Luminoso all'alimentazione mentre è avvolto su una bobina. Non utilizzare la striscia luminosa se coperta o incassata in una superficie. La serie di luci non può essere messa in funzione dall'imballaggio. Non aprire la striscia luminosa. ㊺ No conecte la tira luminosa al suministro eléctrico mientras esté enrollada en un rollo. No utilice la línea de luces si está cubierta o incrustada en una superficie. La cadena de luces no se puede operar dentro del embalaje. No abra la línea de luces. ㊻ Nao ligar o cabo deiluminacao a fonte de alimentacao enquanto estiver enrolado numa bobina. Não use a fita de luz quando estiver coberta ou embutida numa superfície. A grinalda luminosa não pode ser usada dentro da embalagem. Não abrir a fita de luz. ㊼ Μη συνδέετε το σχοινί LED στην παροχή ρεύματος ενώ είναι τυλιγμένο σε καρούλι. Μην χρησιμοποιείτε τη λωρίδα φωτισμού όταν καλύπτεται ή είναι σε εσοχή μέσα σε επιφάνεια. Η σειρά των φωτιστικών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν είναι μέσα στη συσκευασία. Μην ανοίγετε τη λωρίδα φωτός. ㊽ De kabellamp niet aan de voeding koppelen als deze op een spoel gewonnen is. Gebruik de lichtketting niet als deze bedekt is of in een oppervlak is verzonken. De striplamp mag niet in de verpakking worden gebruikt. Open de lichtketting niet. ㊾ Anslut inte slingbelysningen till eluttaget medan den är ihoprullad. Använd inte belysningsslingan när den är övertäckt eller på en inskjuten yta. Lysröret får inte användas inuti förpackningen. Öppna inte ljuslinsen. ㊿ Ala kytke valonauhaa virtalahteseen silloin, kun se on kelalle kiedottuna. Älä käytä valonauhaa jos se on peitetty tai upotettu pintaan. Valonauhaa ei saa käyttää paketin sisällä. Älä avaa valonauhaa. ㊽ Ikke koble lysstrimmen til strøm når den er oppkveilet. Bruk ikke lysstripen dersom den er tildekket eller felt inn i en overflate. Lyskjeden får ikke brukes mens den fortsatt befinner seg i emballasjen. Åpne ikke lysstripen. ㊾ Tilslut ikke lyslängen til

stromforsyningen, mens den er rullet op. Lysstrimlen må ikke bruges, når den er tildækket eller forsænket i en overflade. Lyskæden må ikke være i drift, men den er i emballagen. Lysstrimlen må ikke åbnes. Ⓢ Nepripojujte svētlēni rētēz k napajecimu zdroji, pokud je navinutý na cívec. Světelný pás nepoužívejte zakrytý nebo zapuštěný do povrchu. Světelný pás nesmí být používán ve svém obalu. Světelný pás neotvírejte. Ⓢ Feltekert allapotban ne helyezze aram ala a fényszalagot. Ne használja a fényszalagot letakarva, illetve a felületbe besüllyesztve. A fényfűzért nem szabad a csomagolásban használni. Ne nyissa fel a fényszalagot. Ⓢ Nie podłączaj lampy wiszącej do zasilania, kiedy jest nawinięta na szpulę. Nie korzystając z taśmy świetlnej, jeżeli jest przykryta lub wpuszczona w powierzchnię. Paskę świetlną nie można używać, gdy jest w opakowaniu. Nie otwierając paskę świetlną. Ⓢ Svetelnú reťaz neprípájajte k napájaniu, kým je zvinutá do cievky. Svetelný pás nepoužívajte, ak je zakrytý alebo zapustený do povrchu. Svetelná reťaz sa nesmie používať v obale. Svetelný pás neotvárajte. Ⓢ LED traku ne priključite na napajanje, ko je navita na kolut. Ne uporabljajte svetlobnegatruku, če je pokrit ali v utoru in površini. Svetlobne verige ni dovoljeno uporabljati v embalaži. Svetlobnega traku ne odpirajte. Ⓢ Halat lambasını, bir makaraya sarılı haldeyken elektrik prizeine takmayın. Işık şeridini bir yüzeye örtülmüş ya da gömülmüş bir şekildeyken kullanmayın. Noel ışıkları ambalajı içinde kullanılmaz. Işık şeridini açmayın. Ⓢ Nemojte priključiti LED traku na napajanje dok je namotana na kolut. Ne upotrebljavajte svetlosnu traku ako je pokrivena ili ulegnuta u površinu. Svetlosni lanac ne smije se pokretati dok se nalazi u pakiranju. Ne otvarajte svetlosnu traku. Ⓢ Nu conectați corpul de iluminat tip bandă la sursa de alimentare în timp ce banda este înfășurată pe o rolă. Nu folosiți banda de leduri dacă este acoperită sau introdusă într-o adâncitură. Rețeaua de luminii nu poate fi acționată în interiorul ambalajului. Nu desfaceți banda LED. Ⓢ Внимание, опасность от электрического удара! Не связывайте светлинната кабел към храняването, докато е навит на макара. Не използвайте светлинната лента, когато е покрита или поставена в прорез на повърхност. Със светлинните гирлянд- ди не може да се работи, докато са в опаковката. Не отваряйте светлинната лента. Ⓢ Arge uhendage valgusketti voolluvorku ajal, kui valguskett on poolile keritud. Arge kasutage valgusriba, kui see on kinni kaetud või süvistatud. Valgusketti ei tohi kasutada, kui see asub pakendis. Arge avage valgusriba. Ⓢ Nejunkite lempučių girliandos prie matinimo šaltinio, jei ji yra susukta į rite. Nenaudokite šviesos juostos, kai ji yra uždengta arba įdėta į paviršių. Šviesos juostų negalima naudoti, kol jos yra pakuotėje. Neatidarykite šviesos juostos. Ⓢ Nepieslēdziet vītenes apgaismojumu pie barošanas avota, kamēr tas ir uztīts uz spoles. Neizmantot gaismas lenti, ja tā ir apsegta vai iegrūmusi virsmā. Gaismu vīrtiņi nav atļauts darbināt, kamēr vīrtene atrodas iepakojumā. Neatveriet gaismas lenti. Ⓢ Nemojte da priključite LED traku na napajanje dok je namotana na kolut. Ne koristite svetlosnu traku ako je pokrivena ili ulegnuta u površinu. Svetlosni lanac ne sme da se pušta u rad dok se nalazi u pakovanju. Ne otvarajte svetlosnu traku. Ⓢ Не під'єднуйте гірлянду до електричної мережі, поки вона намотана на котушку. використовуйте світлодіодну стрічку, коли вона чимось закрита або вмонтована в поверхню. Світлодіодну стрічку не можна використовувати, якщо вона перебуває в упаковці. Світлодіодну стрічку не можна розкривати.

Ⓢ Das Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ kann die Sicherheitsvorkehrungen außer Kraft setzen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen). Hohe im Betrieb: 2000 m. Ⓢ Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat safeguard (for example, in the case of some lithium battery types). Altitude during operation: 2000 m. Ⓢ Le remplacement d' une pile par un type incorrect peut annuler les mesures de securite (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium). Altitude pendant le fonctionnement : 2 000 m. Ⓢ Sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto che può vanificare la protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio). Altitudine durante il funzionamento: 2000 m. Ⓢ Sustitucion de una bateria por un tipo incorrecto que pueda anular la proteccion (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterias de litio). Altitud durante el funcionamiento: 2000 m. Ⓢ A substituição de uma pilha por outra de tipo incorreto pode anular as precauções de segurança (por exemplo, no caso de algumas pilhas de lítio). Altitude durante o funcionamento: 2000 m. Ⓢ Αντικατάσταση μπαταρίας με λανθασμένο τύπο που μπορεί να εξουδετερώσει την προστασία (για παράδειγμα, στην περίπτωση ορισμένων τύπων μπαταριών λιθίου). Υψόμετρο κατά τη λειτουργία: 2.000μ. Ⓢ Vervanging van een batterij met een onjuist type dat de beveiliging in gevaar kan brengen (bijvoorbeeld in het geval van sommige lithiumbatterijtypen). Hoogte tijdens gebruik: 2000 m.. Ⓢ Byt'e av et batteri mot en felaktig typ som kan forhindra skydd (till exempel vad gall'er vissa typer av litiumbatterier). Højd under drift: 2 000 m. Ⓢ Paristost vaihtaminen vaaraan tyyppiin, joka voi vaarantaa suojauksen (esimerkiksi joidenkin litiumparistotyyppien tapauksessa). Korkeus kayton aikana: 2000m. Ⓢ Utskifting av et batteri med en feil type som kan overvinne sikkerheten (for eksempel i tilfelle av noen litiumbatterityper). Høyd under drift: 2 000 m.. Ⓢ Udskiftning af et batteri med en forkert type kan medføre, at sikkerhedsforanstaltningerne tilsidesættes (for eksempel for nogle lithiumbatteritypers vedkommende). Arbejdshøjde: 2000 m. Ⓢ Vyměna baterie za nesprávný typ, který může poškodit zařízení (například v'případě některých typů lithiových baterií). Nadmořská výška během provozu: 2000 m. Ⓢ Замена батареи на батарее неподпустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых

батарей). Висота над уровнем моря при эксплуатации: 2000 м.. ⁽¹¹⁾ Egy elem kicserélese nem megfelelő típusúra, amely erélytelenítetheti a biztonságát óvintézkedéseket (például egyes lítiumelem-típusok esetében). Működés közbeni magasság: 2000 m. ⁽¹²⁾ Wymiana baterii na urządzenie nieprawidłowego typu, które może zagrozić bezpieczeństwu (np. w przypadku niektórych typów baterii litowych). Wysokość n.p.m. podczas pracy: 2000 m.. ⁽¹³⁾ Vymena baterie za nespravny typ, ktorý môže zmať zabezpečenie (napríklad v prípade niektorých typov lítiových baterii). Nadmorská výška počas prevádzky: 2000 m.. ⁽¹⁴⁾ Ce pri zamenjavi uporabite napačno vrsto baterije, to lahko onemogoči varnostne ukrepe (npr. pri nekaterih vrstah litijevih baterij). Nadmorska višina med obratovanjem: 2000 m. ⁽¹⁵⁾ Bir pilin, korumayı etkisiz hale getirebilecek yanlış tipte bir pille (ör. bazı lityum pil türleri) değiştirilmesi. Çalışma sırasında yükseklik: 2000 m. ⁽¹⁶⁾ Zamjena baterije pogrešnim tipom može poništiti sigurnosne mjere opreza (npr. kod određenih tipova litijских baterija). Nadmorska visina tijekom rada: 2000 m. ⁽¹⁷⁾ Înlocuirea unei baterii de tip incorect care poate împiedica protecția (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu). Altitudine în timpul funcționării: 2000 m. ⁽¹⁸⁾ Замяната на батерия с неправилен тип може да доведе до нарушаване на предпазните мерки за безопасност (напр. при някои видове литиеви батерии). Висота над рівнем моря під час експлуатації: 2000 м.. ⁽¹⁹⁾ Patarei asendamine vale tuubiga, mis võib kaitseseadmeid rikkuda (näiteks monede liitiumpatereide tuupide puhul). Kõrgus tootmise ajal: 2000 m.. ⁽²⁰⁾ Akumulatoriaus pakeitimas netinkamo tipo akumulatoriumi, dėl kurio gali nebeveikti apsauga (pavyzdžiui, tam tikro tipo ličio akumulatoriumi). Aukštis naudojimo metu: 2000 m.. ⁽²¹⁾ Akumulatora nomaiņa ar nepareiza veida akumulatoru, kas var izjaukt aizsardzību (piemēram, dažū litija akumulatoru veidu gadījumā). Augstums ekspluatācijas laikā: 2000 m.. ⁽²²⁾ Замена батеріє другим батерієм погрішного типу која може да поништи заштиту (на пример, у случају неких типова литијумских батерија). Надморска висина током рада: 2000 м.. ⁽²³⁾ Заміна акумулятора на акумулятор неправильного типу, який може пошкодити захисну систему (як, наприклад, у випадку з деякими типами літєвих акумуляторів). Висота над рівнем моря під час експлуатації: 2000 м. ⁽²⁴⁾ Батарейаны қорғауды бұзуы мүмкін дұрыс емес түрмен алмастыру (мысалы, литий батареяларының кейбір түрлері). Жұмыс кезіндегі биіктік: 2000 м.



LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altorf
67120 Molsheim, France
www.ledvance.com

G11291351
26.05.26

^(GB) **LEDVANCE Ltd**, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom